

Montageanleitung Installation Instructions

HET 53.002-09



Diese Montageanleitung gilt für die Erdung von FLEXWELL® - Hohlleitern

These instructions apply for the grounding of FLEXWELL® - Waveguides

Lesen Sie bitte vor Beginn der Montage diese Anleitung, die für qualifiziertes und geschultes Personal geschrieben ist, sorgfältig durch. Bei unsachgemäßer Montage ist eine Gewährleistung ausgeschlossen!

Das Lieferpaket enthält:

1. Rundkupferseil
2. Kupfergeflechtband
3. Kupfererdungsschelle
4. Schelleneinlage
5. Butyl Dichtmasse
6. Breitbandschelle

Achtung!

Erdungsmuffe nur setzen, wo der Hohlleiter ungekrümmt verläuft. Den Hohlleitersmantel an der gewünschten Erdungsstelle säubern und einen ca. 20 mm breiten Streifen herausschneiden. Wellentäler mit Rundkupferseil (1) auffüllen, Fig. 1.

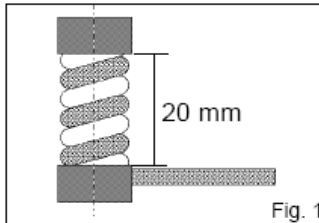
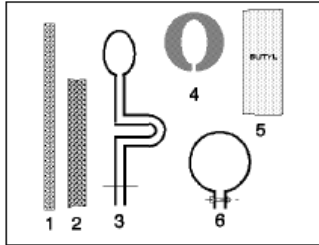


Fig. 1

Geflechtband (2) um den Außenleiter legen, Fig. 2. Kupfererdungsschelle (3) über das Geflechtband legen. Butyl Dichtungsmasse (5) gemäß Tabelle nach Hohlleitertyp zurechtschneiden. Papierlagen vor der Verarbeitung entfernen. Streifen B dicht am Hohlleiter mittig zwischen die Erdungsableitungen legen und vor bzw. hinter die Ableitung falten und fest andrücken, Fig. 3.

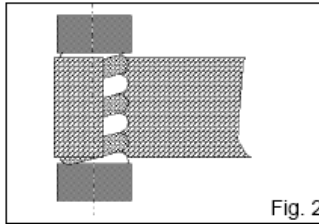


Fig. 2

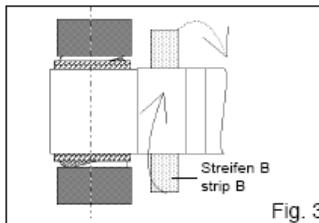


Fig. 3

Streifen A mittig zur Erdungsschelle um den Hohlleiter legen (bei E 20 / E 30 zwei Streifen parallel überlappend). Streifen A muß die untere Kante von B überlappen, Fig. 4. Dichtmasse fest andrücken.

Bitte wenden!

These instructions were written for qualified and experienced personnel. Please read them carefully before starting work. Any liability or responsibility for the result of improper or unsafe installation is disclaimed!

The kit contains:

1. Round copper strand
2. Braided copper strip
3. Copper earthing clamp
4. Clamp lining
5. Butyl sealing compound
6. Tightening clamp

Attention!

Install earthing kit only where the waveguide runs straight.

Clean the plastic jacket at the desired earthing point and cut out a strip of approx. 20 mm. Wrap up the corrugation valleys with the round copper strand (1), Fig. 1

Wrap the flexible braided copper strip on top, Fig. 2. Push copper earthing clamp (3) around the braided strand. Cut Butyl sealing compound to length given in the table next side. Remove layers of paper before working. Put strip B centric between the earthing outlets, close to the cable, fold one end in front of and the other one behind the outlet, Fig. 3.

Press compound tightly to the outlets. Wrap strip A centric to the earthing clamp around the waveguide (for E 20 / E 30 two strips in parallel overlapping) and make sure that the bottom edge of strip A covers strip B. Press and form it tightly to waveguide and earthing clamp, Fig. 4.

Please turn over!

Schelleneinlage (4) mittig zur Erdungsschelle um das Kabel legen.

Breitbandschelle (6) über die Schelleneinlage legen und die Schrauben zu 1/3 eindrehen. Streifen C in passende Stücke schneiden und den Spalt zwischen den Flanschen (bei E 20/E 30/E46 zusätzlich den Spalt der Schelleneinlage) der Breitbandschelle fest ausstopfen und fest verschrauben, Fig 5.

Im allgemeinen sind FLEXWELL®-Hohlleiter über die Armaturen am Hohlleiteranfang und -ende geerdet durch deren Verbindung mit dem Gerät bzw. dem Antennenanschluß. Hohlleiter können jedoch an beliebigen Stellen zusätzlich geerdet. Bei Einhaltung des oben beschriebenen Erdungsvorganges wird die Erdungsmuffe einwandfrei gegen Feuchtigkeit geschützt, so daß keine Gefahr der elektrolytischen Korrosion besteht.

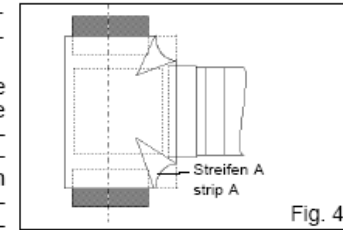


Fig. 4

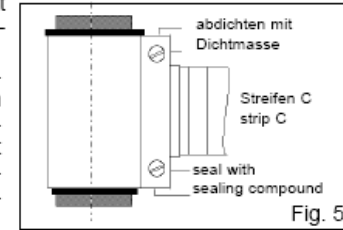


Fig. 5

Put the clamp lining (4) centric over the waveguide and the tightening clamp (6) over the clamp lining and screw by 1/3.

Cut strip C to suitable strips and stuff tightly between the 2 clamp flanges (regarding E 20 / E 30 / E 46 additionally into the clamp lining slot). Screw the clamp together.

Generally, FLEXWELL®- waveguides are earthed via the terminations at both ends and the connections of these to equipment resp. aerial. It is possible, however, to earth the waveguide also at any desired point. When installation of the earthing clamp is performed exactly as described above, the earthing kit will be perfectly sealed against humidity, so that no electrolytic corrosion will occur.

Inhalt Contents	Hohlleitertyp Waveguide Type	Modell Model	Gewicht ca. Weight appr. (kg)	Butyl Dichtmasse, 3 Streifen sealing compound, 3 strips		
				A	B	C (cm)
	E 20	GKIT-ST-020	1,70	2 x 38	2	6
	E 30	GKIT-ST-030	1,60	2 x 30	2	6
	E 38	GKIT-ST-038	0,70	23	2	6
	E 46	GKIT-ST-046	0,80	20	2	6
	ES 46	GKIT-ST-S46	0,80	19	2	6
	E 58	GKIT-ST-058	0,40	17	2	6
	E 60	GKIT-ST-060	0,40	17	2	6
	EO 11	GKIT-ST-L11	0,40	15	2	3
	E 65	GKIT-ST-065	0,40	15	2	3
	E 70	GKIT-ST-070	0,40	14	2	3
	E 78	GKIT-ST-078	0,30	14	2	3
	EO 15	GKIT-ST-L15	0,30	13	2	3
	E 100	GKIT-ST-100	0,30	12	2	3
	E 105	GKIT-ST-105	0,30	12	2	3
	E 130	GKIT-ST-130	0,30	10	2	3
	E 150	GKIT-ST-150	0,30	9	2	3
	EO 19	GKIT-ST-L19	0,30	11	2	3
	E 185	GKIT-ST-185	0,30	7	2	3
	E 220	GKIT-ST-220	0,30	7	2	3
	E 250	GKIT-ST-250	0,30	7	2	3
	EO 22	GKIT-ST-L22	0,30	7	2	3
	EO 38	GKIT-ST-L38	0,30	7	2	3

Radio Frequency Systems GmbH

Kabelkamp 20 • D-30179 Hannover (Germany) • Telephone (+49) 511 676-2731
• Telefax (+49) 511 676-2515 • <http://www.rfsworld.com>

2800057-c